

CAELIO DHW HP 200 & DHW HP 300

Quick Guide



ENGLISH (EN)

INTRODUCTION

Thank you for joining the Ubbink energy family. Please consult our installation manual before installing this equipment. This is a Quick Guide only. Use this QR code to download the installation and operations manual, to **extend the warranty to 5 years** or to watch the installation video.



Please be aware of the following safety requirements before installing or operating the Ubbink Domestic Hot Water Heat Pump:



- Only a qualified contractor is allowed to install, do maintenance, and repair the unit.
- Appliance contains flammable gas R290.
- Appliance must be earthed.
- Hot water may cause burns—check temperature first.
- Protect from frost to avoid damage.

System start up

1. Positioning the unit:
 - Make sure that the floor area is more than 7 m² and that the room volume is more than 15m³. Ensure there's adequate space on top and around the unit. The unit must be placed on a flat, stable surface.
 - If the inclination is less than 60° during transport, keep the unit vertical for minimum 1 hour before start or test for operation.
2. Installing the air ducts if needed:
 - Air duct accessories e.g. EPE ducts Aerfoam can be found on www.ubbink.com.
 - The maximum length of the air duct is 5 m (Sum of both sides = 10m). The maximum number of 90° bends is 3 (Sum of both sides = 6).
 - The diameter of the air ducts is 160 mm.
 - The air inlet is on the right side, the air outlet is on the left side.
3. Hydraulic connection:
 - Install cold, warm water connection and a drain valve - circulation if needed. An expansion vessel is recommended, a safety valve is a must.
 - **Maximum allowed pressure in water cylinder: 7 bar.**
 - Connect a pipe to the condensate outlet and route it to the drainage system.
 - Open the cold and warm water valves and fill up the tank.
4. Electric connection:
 - Plug in the power supply. SG-Ready connection can be used.
5. Settings:
 - The unit comes with factory-set parameters and is ready to use. If needed, you can adjust the settings easily using the display, code is 022.
6. The domestic hot water heat pump is now ready to use.

NEDERLANDS (NL)

INLEIDING

Bedankt dat je gekozen hebt voor Ubbink Energy. Raadpleeg onze installatiehandleiding voordat je deze apparatuur installeert. Dit is slechts een korte handleiding. Gebruik deze QR-code om de installatie- en gebruikshandleiding te downloaden, om de **garantie tot 5 jaar te verlengen** of om de installatievideo te bekijken.



België



Wees je bewust van de volgende veiligheidseisen voordat je het Ubbink Caelio Warmtepompboiler installeert of in gebruik neemt:



- Alleen een gekwalificeerde aannemer mag het apparaat installeren, onderhouden en repareren.
- Toestel bevat brandbaar gas R290.
- Het apparaat moet geaard zijn.
- Heet water kan brandwonden veroorzaken - controleer eerst de temperatuur.
- Bescherm het apparaat tegen vorst om schade te voorkomen.

Systeem opstarten

1. De unit positioneren:
 - Zorg ervoor dat het vloeroppervlak groter is dan 7 m² en dat het volume van de ruimte groter is dan 15m³. Zorg voor voldoende ruimte boven en rond het apparaat. Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.
 - Als de hellingshoek tijdens transport minder dan 60° is, moet u de unit minstens 1 uur verticaal houden voordat u de unit in gebruik neemt of test.
2. Installeer indien nodig de luchtkanalen:
 - Luchtkanaalaccessoires zoals EPE kanalen Aerfoam zijn te vinden op www.ubbink.com.
 - De maximale lengte van het luchtkanaal is 5 m (som van beide zijden = 10m). Het maximum aantal 90°-bochten is 3 (som van beide zijden = 6).
 - De diameter van de luchtkanalen is 160 mm.
 - De luchtinlaat bevindt zich aan de rechterkant, de luchtuitlaat aan de linkerkant.
3. Hydraulische aansluiting:
 - Installeer een koud- en warmwateraansluiting en een aftapkraan - circulatie indien nodig. Een expansievat wordt aanbevolen, een veiligheidsklep is een must.
 - **Maximaal toegestane druk in watercilinder 7 bar.**
 - Sluit een leiding aan op de condensaatuitlaat en leid deze naar het riool.
 - Open de koud- en warmwaterkranen en vul het reservoir.
4. Elektrische aansluiting:
 - Steek de stekker in het stopcontact. Er kan een SG-Ready-aansluiting worden gebruikt.
5. Instellingen:
 - Het apparaat wordt geleverd met in de fabriek ingestelde parameters en is klaar voor gebruik. Indien nodig kun je de instellingen eenvoudig aanpassen via het display, code is 022.
6. De warmwater-warmtepomp is nu klaar voor gebruik.

FRANÇAIS (FR)

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi Ubbink Energy. Veuillez consulter notre manuel d'installation avant d'installer cet équipement. Ceci est un guide rapide uniquement. Utilisez ce code QR pour télécharger le manuel d'installation et d'utilisation, pour **prolonger la garantie à 5 ans**, ou pour regarder la vidéo d'installation.



Belgique



Veuillez prendre en compte les exigences de sécurité suivantes avant d'installer ou d'utiliser le Chauffe-Eau Thermodynamique Caelio d'Ubbink :



- Seul un entrepreneur qualifié est autorisé à installer, entretenir et réparer l'appareil.
- L'appareil contient du gaz inflammable R290.
- L'appareil doit être mis à la terre.



- L'eau chaude peut provoquer des brûlures - vérifiez d'abord la température.
- Protégez l'appareil du gel pour éviter de l'endommager.

Démarrage du système

1. Positionnement de l'unité :
 - Assurez-vous que la surface au sol est supérieure à 7 m² et que le volume de la pièce est supérieur à 15 m³. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace au-dessus et autour de l'appareil. L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable.
 - Si l'inclinaison est inférieure à 60° pendant le transport, maintenez l'appareil à la verticale pendant au moins une heure avant de le mettre en marche ou de le tester.
2. Installer les conduits d'air si nécessaire :
 - Les accessoires pour les conduits d'air, par exemple les conduits EPE Aerfoam, sont disponibles sur le site www.ubbink.com.
 - La longueur maximale du conduit d'air est de 5 m (somme des deux côtés = 10 m). Le nombre maximum de coudes à 90° est de 3 (somme des deux côtés = 6).
 - Le diamètre des conduits d'air est de 160 mm.
 - L'entrée d'air se trouve sur le côté droit, la sortie d'air sur le côté gauche.
3. Raccordement hydraulique :
 - Installer un raccord d'eau froide, un raccord d'eau chaude et un robinet de vidange - circulation si nécessaire. Un vase d'expansion est recommandé, une soupape de sécurité est indispensable.
 - **Pression maximale autorisée dans le cylindre d'eau : 7 bars.**
 - Raccorder un tuyau à la sortie des condensats et l'acheminer vers le système d'évacuation.
 - Ouvrir les vannes d'eau froide et d'eau chaude et remplir le réservoir.
4. Raccordement électrique :
 - Brancher l'alimentation électrique. Il est possible d'utiliser un raccord SG-Ready.
5. Réglages :
 - L'appareil est livré avec des paramètres d'usine et est prêt à l'emploi. Si nécessaire, vous pouvez facilement ajuster les paramètres à l'aide de l'écran, dont le code est 022.
6. Le Chauffe-Eau Thermodynamique est maintenant prêt à l'emploi.



DEUTSCH (DE)

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Ubbink Energy entschieden haben. Bitte lesen Sie unser Installationshandbuch, bevor Sie dieses Gerät installieren. Dies ist nur eine Kurzanleitung. Verwenden Sie diesen QR-Code, um das Installations- und Benutzerhandbuch herunterzuladen, die **Garantie auf 5 Jahre zu verlängern** oder ein Installationsvideo anzusehen.



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsanforderungen, bevor Sie die Ubbink Caelio Brauchwasserwärmepumpe installieren oder betreiben:



- Die Installation, Wartung und Reparatur des Geräts darf nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Das Gerät enthält entflammbares Gas R290.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Heißes Wasser kann Verbrennungen verursachen - prüfen Sie zuerst die Temperatur.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost, um Schäden zu vermeiden.



Inbetriebnahme des Systems

1. Positionierung des Geräts:
 - Stellen Sie sicher, dass die Bodenfläche mehr als 7 m² und das Raumvolumen mehr als 15m³ beträgt. Stellen Sie sicher, dass oben und um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist. Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden.
 - Wenn die Neigung weniger als 60° beim Transport beträgt, muss das Gerät mindestens 1 Stunde lang senkrecht stehen, bevor es in Betrieb genommen oder getestet werden kann.
2. Installieren Sie Luftkanäle, falls erforderlich:
 - Zubehör für die Luftkanäle, z. B. EPE-Kanäle und Aerfoam, finden Sie unter www.ubbink.com.
 - Die maximale Länge des Luftkanals beträgt 5 m (Summe der beiden Seiten = 10m). Die maximale Anzahl von 90°-Bögen beträgt 3 (Summe beider Seiten = 6).
 - Der Durchmesser der Luftkanäle beträgt 160 mm.
 - Der Lufteintritt befindet sich auf der rechten Seite, der Luftaustritt auf der linken Seite.
3. Hydraulischer Anschluss:
 - Installieren Sie einen Kalt- und einen Warmwasseranschluss sowie ein Entleerungsventil - bei Bedarf mit Zirkulation. Ein Ausdehnungsgefäß wird empfohlen, ein Sicherheitsventil ist ein Muss.
 - **Maximal zulässiger Druck im Wasserzylinder: 7 bar.**
 - Schließen Sie einen Schlauch an den Kondensatablauf an und leiten Sie es in das Abwassersystem.
 - Öffnen Sie das Kalt- und Warmwasserventil und füllen Sie den Tank auf.
4. Elektrischer Anschluss:
 - Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Es kann ein SG-Ready-Anschluss verwendet werden.
5. Einstellungen:
 - Das Gerät wird mit werkseitig eingestellten Parametern geliefert und ist sofort einsatzbereit. Falls erforderlich, können Sie die Einstellungen einfach über das Display anpassen, der Code ist 022.
6. Die Brauchwasserwärmepumpe ist nun betriebsbereit.

ITALIANO (IT)

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto Ubbink Energy. Prima di installare questa apparecchiatura, consultare il nostro manuale di installazione. Questa è solo una breve guida. Utilizzate questo codice QR per scaricare il manuale di installazione e funzionamento, per **estendere la garanzia a 5 anni** o per visionare il video di installazione.



Si prega di essere consapevoli dei seguenti requisiti di sicurezza prima di installare o utilizzare il Pompa di calore per acqua calda sanitaria Caelio Ubbink:



- L'installazione, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- L'apparecchio contiene gas infiammabile R290.
- L'apparecchio deve essere collegato a terra.
- L'acqua calda può provocare ustioni: verificare prima la temperatura.
- Proteggere dal gelo per evitare danni.

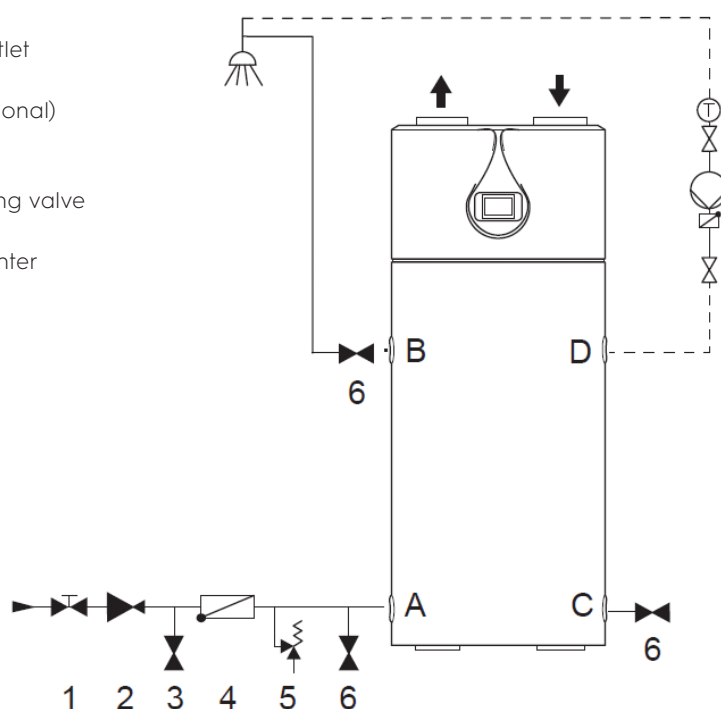
Avvio del sistema

1. Posizionamento dell'unità:
 - Assicurarsi che la superficie del pavimento sia superiore a 7 m² e che il volume della stanza sia superiore a 15m³. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente sopra e intorno all'unità. L'unità deve essere collocata su una superficie piana e stabile.
 - Se l'inclinazione è inferiore a 60° durante il trasporto, mantenere l'unità in verticale per almeno 1 ora prima dell'avvio o della prova di funzionamento.
2. Installare i condotti dell'aria, se necessario:
 - Gli accessori per i condotti dell'aria, ad esempio i condotti EPE Aerfoam, sono disponibili sul sito www.ubbink.com.
 - La lunghezza massima del condotto dell'aria è di 5 m (somma di entrambi i lati = 10 m). Il numero massimo di curve a 90° è 3 (somma di entrambi i lati = 6).
 - Il diametro dei condotti dell'aria è di 160 mm.
 - L'ingresso dell'aria si trova sul lato destro, l'uscita dell'aria sul lato sinistro.
3. Collegamento idraulico:
 - Collegare i condotti dell'acqua calda e fredda e la valvola per lo scarico – se richiesto, collegare il ricircolo. Si consiglia un vaso espansione ed una valvola di sicurezza.
 - **Pressione massima consentita nell'accumulo dell'acqua: 7 bar.**
 - Collegare lo scarico della condensa della PDC con un condotto e convogliarlo al sistema di drenaggio reflui.
 - Aprire le valvole dell'acqua fredda e calda e riempire il serbatoio.
4. Collegamento elettrico:
 - Collegare l'alimentazione elettrica. E' possibile utilizzare un collegamento SG-Ready.
5. Impostazioni:
 - L'unità viene fornita pronta all'uso impostata con parametri di fabbrica. E' possibile modificare le impostazioni di fabbrica tramite il display utilizzando il codice di sblocco 022.
6. La pompa di calore per acqua calda sanitaria è pronta per l'uso.

Connection water pipes

- A. Cold water inlet
- B. Warm water outlet
- C. Drain
- D. Circulation (optional)

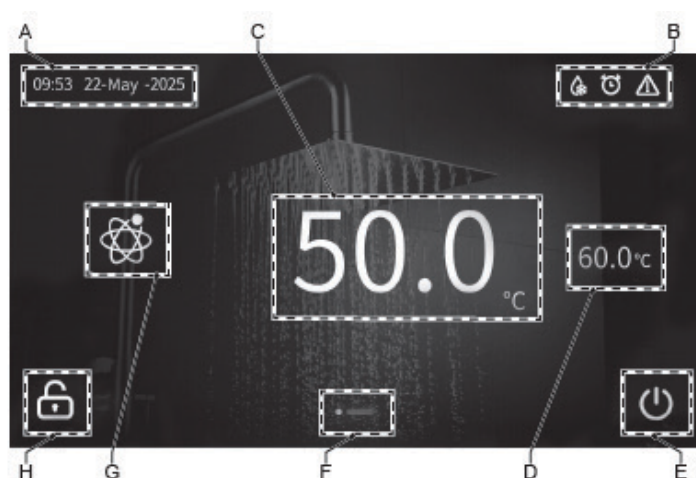
- 1. Shut-off valve
- 2. Pressure reducing valve
- 3. Test valve
- 4. Backflow preventer
- 5. Safety valve
- 6. Drain valve



Maximum allowed pressure in water cylinder: 7 bar.

Main menu

- A. Date and time
- B. Status icons
- C. Water temperature
- D. Target temperature
- E. On/Off status
- F. Switch to functional menu
- G. Mode
- H. Lock status (Code 022 to unlock)





ENERGY



VENTILATION



BUILDING

Nederland • ☎ +31 313 480-300 • @ productadvieslijn@ubbink.nl

France • ☎ +33 (0)2 51 13 46 46 • @ ubbink@ubbink.fr

Belgium • ☎ +32 9 237 11 00 • @ info.bouw@ubbink.be

United Kingdom • ☎ +44 1604 433-000 • @ info@ubbink.co.uk

Deutschland • ☎ +49 2301 91011-0 • @ info@ubbink.de

Italia • ☎ +39 045 602 0433 • @ info@ubbink.it

Canada • ☎ +1 518.434.3400 • @ customerservice@centrotherm.us.com



Ubbink International

@ info@ubbink.com • 🌐 www.ubbink.com

Copyright © 2026 Ubbink | Content is subject to change without notice; no liability for errors and misprints.
Availability and configurations may differ per country | UB-2026-05-V07